3藥廠出資50萬助學急救技能

卑詩中學心肺復蘇課擴大

【明報專訊】省教育廳長麥雅雯（Margaret MacDiarmid）昨日感謝3間加國藥廠聯合提供50萬元，資助卑詩省中學生的心肺復蘇法（CPR）訓練計劃，讓每年學習這項急救技能的學生名額由現在的3.4萬人增至4.8萬人。



省教育廳長麥雅雯（左一）現場示範心肺復蘇法。（周文琳攝）

阿斯利康（AstraZeneca Canada）、輝瑞（Pfizer Canada）、賽諾菲安萬特（Sanofi-aventis Canada）3間藥廠共同提供50萬元，爲省內公立學校提供3555個心肺復蘇法實習人體模型，同時讓現在本省180間有心臟蘇法課程的學校，再增加80間，不但接受訓練的學生人數更多，接受訓練的教師人數也將從675人增加至1000人以上，

負責執行並推動計劃的行動基金會（ACT Foundation）行政總監奇勒（Sandra Clarke）指出，卑詩接受過正式心肺復蘇法訓練的省民不超過15%，而大部分心臟病者在病發時，不論在家中或公共場所，大都沒有及時得到心肺復蘇法急救，如果心臟病突發時立刻使用心肺復蘇法急救，存活率可以增加4倍。

省教育廳長麥雅雯表示，計劃的最終目標是讓每名中學畢業生，都可以掌握心肺復蘇法，讓學生們在臨危時可以學以致用，如有家人遇上緊急情況，或者街上蹦到有路人昏倒，可以及時提供協助。

就讀於列治文中學10年級的張碩峰（Adrian Cheung）及李佩儀（Puiyee Li），一年半前開始學習心肺復蘇法，他們表示，雖然暫時未有機會派用場，但學習了這項急救技能，能夠終生受用，在危急情況下時也可以救人一命，很有意義。

加拿大華人音樂教協成立

【明報專訊】加拿大華人音樂教師協會（Chinese Music Teachers Association of Canada）宣布成立，服務僑團內的音樂教師，爲他們提供一個橫向聯繫交流的平台。

加拿大華人音樂教師協會的其中一位共同會長唐康年指出，本地雖已經成立了華人的藝術家團體，但以美術爲主，音樂教師的團體還沒有出現。

本身是小提琴演奏家、作曲家、以及教育家的唐康年指出，其實本地的華人音樂教師人才濟濟，卧虎藏龍。他的同學便教授出不少獲獎的學生，但很少人知道這位教師，而他也很少與同行聯繫。創辦這一團體，是希望可以形成凝聚力，爲大家提供一個交流的平台，提高教學質量。

該會另一位共同主席李進指出，如今移民加拿大的中國音樂教師愈來愈多，但教學水平參差。很多人來了很久，也只是與學生之間的單向聯繫。本身是指揮家兼作曲家的李進說，一些剛移民到此的音樂教師，對本地的資訊掌握也不完整，該協會可以爲新來的音樂教師提供正確的資訊。除了會員之間的聯繫外，也可以介紹本地藝術家以及音樂團體供大家認識。

該非牟利機構將定期舉辦學術交流、師生音樂會、音樂節等活動，而第一個大型活動將會是在8月底舉行的教師論壇，將邀請專家共同討論及交流各種相關議題，免費報名。

該會希望吸納音樂科班出身、專業水平較高、並專職從事私人音樂教學的會員。查詢請電604-338-1528或瀏覽該會網站www.cmtac.ca。



大溫中華文化中心副主席楊興琳（左起）、唐康年、李進等攝於新聞發佈會上。（陳志強攝）

世界盃決賽播立體高清版

收看需專用設備

【明報專訊】今屆世界盃決賽周戰幔將在本月11日揭開，電訊公司及電視台昨日公布，會爲本地觀衆立體高清（3D-HD）廣播分別在7月11日和12日進行的季軍和冠軍賽事。

電訊公司Shaw Communications Inc.指，延續4月立體高清播送高爾夫球的大師賽（Masters Tournament）賽事的成功，爲觀衆帶來立體高清的世界盃。

公司主席Peter Bissonnette指出，立體高清世界盃賽會經電視台CBC廣播。

本地高清電視訂戶，可分別在7月11日和12日早上11時15分，開始收看世界盃的季軍和冠軍賽事，用戶需自備立體電視機，配戴立體眼鏡，以及使用電訊公司的高清接收器；立體高清賽事會在318台播，而一般高清廣播是在209台。

中僑節能小錦囊講座

【明報專訊】中僑支援新移民耆英外展計劃，定於6月18日（星期五）上午10時至11時30分，舉辦「節能小錦囊」國語講座。

地點：中僑菲沙服務中心多用途教室（5834 Fraser Street, Vancouver）。

新移民長者及中僑會員免費，需預先報名，報名及查詢請電604-408-7260李小姐（Vivian Lee）。



（左起）家居維修專家Shell Busey、史密斯和葉志明昨日於溫哥華史丹利公園（Stanley Park）公布這項電池回收計劃。（加新社）

全省1500處可回收廢電池

省民上網可查地點

【明報專訊】無用的手機電池、筆芯電過往被丟進垃圾筒，但在新推行的免費回收計劃下，市民現可將這些家用電池，包括鹼性電池，送至全省1500個設於多間家居用品、汽車用品或藥房連鎖店內的回收點。

環境廳與Call2Recycle廢物回收機構公布這合作計劃，後者會爲市民回收任何一種家用電池。在省內多間連鎖店舖設立1500個回收點，這些商店包括Canadian Tires、Rona和London Drugs等。

市民可到該機構網站www.call2recycle.ca，以郵遞區號查閱就近的回收點，也可致電1-888-224-9764查詢。

省氣候行動省務廳長葉志明（John Yap）指出，實行北美首個由政府推行的家用電池回收計劃，證明卑詩在推廣環保方面領先。

Call2recycle主席及行政總裁史密斯（Carl Smith）指出，自願電池回收計劃在本省很成功，現正期待公衆對有更多電池和手提電話不用被丟棄到堆填區的反應。

Call2recycle是由非牟利組織Rechargeable Battery Recycling Corporation負責經營。

列市舉辦情緒健康諮詢會

【明報專訊】城市生活緊張，工作、家庭、個人際遇、生理狀況、夫妻相處、子女關係等事情都會令人產生情緒壓力。對於移民來說，背井離鄉來到加拿大，語言、文化、溝通、交際、求職等都面對相當大的挑戰。究竟，我們應該怎樣面對和了解自己、配偶和家人的情緒問題呢？

以服務華人社群爲己任的加拿大華人情緒健康協會每星期舉辦情緒健康諮詢會，由專家以一對一的面談方式爲市民諮詢，令參與者能透過專業意見來了解有關自己和家人的情緒健康問題。

情緒健康諮詢會將於6月14日（星期一）晚上7時至9時，在華人情緒健康協會的列治文會址（#250-5726 Minoru Blvd. Richmond）舉行。當日由萬哲博士（Dr. Bahadur Manji）主講，現場提供國、粵語翻譯。

萬哲博士是一位專業的情緒健康顧問，他將會運用專業的知識以及經驗，幫助解答有關情緒疑難。

有興趣參與的市民，歡迎撥打該協會熱線604-273-1791報名。



* 售價不包括運費，零售商行政費用，GST 或 PST**C350 部份的標準設備，可以成為 C300 的額外設備套裝以供選擇，但 C250 及 C63AMG 不會有此等額外配備提供。C300 4MATIC ™ 備有運動型套裝以供選擇。[1] 租賃或貸款均以全新 2010 年 C250 為準，並由 Mercedes-Benz Financial 提供財務安排，需經財務批審，優惠期有限，租賃舉例，租賃期 48 個月，月租 368，首期$3,800 或同等價值舊換新車，出車時需付保證按金$400 和相關稅項及手續費。平治車行為您代付首三個月租金或供款（最高三個月共為$1,350 連稅）。以上租賃或貸款計劃不適用於 AMG 型號。廠方建議售價為$35,800，優惠租賃年利率為 3.9%，租賃期內共付$20,514，每年可行(18,000 公里，超過指定里數(每公里$0.20)。貸款舉例，貸款期 60 個月，優惠貸款年利率 1.9%廠方建議售價$35,800，備有特別現金購車獎勵，個別型號擁有不同獎勵，詳情請向就近平治陳列室查詢。運費 /PDI(最高達$1,995 個別零售商收取費用不同)牌費，保險，登記費，稅項，EHF 輪胎費，電池及過濾組件回收費，"Green levy"和類似的環保稅項和 PPSA 另計。個別省份徵收的特別費用另計。以上$1,500 現金購車回贈是以全新 2010 C 系為準，詳情請向各平治陳列室查詢。以上所有優惠可隨時更改而不另行通知，亦不可與其他優惠同時使用，圖中所示的額外配備費用另計。優惠期至 2010 年 6 月 30 日。

列市打擊十字路口違駕

半小時發10告票

【明報專訊】皇家騎警與卑詩保險公司昨日進行十字路口執法，希望教育市民遵守十字路口交通規則。警方在列市一個十字路口，短短半小時便發出近10張告票，違規行爲包括轉彎未切入正確行車線、駕車時持手機講電話、未繫安全帶、未帶保險單、以及超載等。

卑保：4成意外發生在十字路口

卑詩保險公司（ICBC）道路安全統籌特雷納曼（Karon Trenaman）表示，經過該公司長達5年的統計，顯示約有40%的交通意外是發生在十字路口，因此只要能提醒司機在經過十字路口時遵守交通規則，定能有效減少交通事故。

列治文皇家騎警昨日在市內「交通黑點」之一的第3路與Blundell路十字路口，監督司機是否遵守交通規則。

警方也強調，會於5月21日至6月18日於全省展開十字路口交通安全計劃，加強司機對交通規則的認識。

記者在該十字路口所見，司機最常出現左轉或右轉時，直接向外切入另一條行車線。現場警員也承認，經常會見到司機犯下此錯誤。

有多名年輕司機，也因爲駕車時拿着手機講電話而被警員攔下。一名中年男子則是未繫安全帶而拿到162元的「牛肉乾」，警員在盤問時又發現他無法提交汽車保險單，而加開一張81元的告票。

此外，也有貨車司機因爲載重超標而被警員攔下。這些違反交通規則的司機，見到警員身後還跟着傳媒記者，臉上表情更顯無奈。



▲警員攔下違規的車輛。

▶警員檢查一輛超載的貨車。（馮伃新攝）

大溫地區天氣預測

今天	6/10 (四)	6/11 (五)	6/12 (六)
小雨	陰間雨	陰間雨	晴間雲
12 – 14℃	10 – 12℃	11 – 16℃	12 – 18℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	6 – 13	雨
愛蒙頓	7 – 16	雨
溫尼辟	9 – 16	雨
多倫多	13 – 17	雨
渥太華	11 – 23	多雲
滿地可	12 – 23	晴間雲
三藩市	11 – 15	晴間雲
洛杉磯	16 – 23	晴間雲
紐 約	15 – 19	雨
香 港	25 – 28	雨
台 北	23 – 27	雷暴
北 京	15 – 25	晴間雨
上 海	21 – 26	晴間雨
廣 州	21 – 31	晴間雨
新加坡	27 – 33	陰間雨
東 京	18 – 26	多雲
悉 尼	4 – 12	晴間雲
倫 敦	11 – 16	晴間雨

過關輪候資訊上Twitter 今夏試行3個月

【明報專訊】加拿大邊境服務處（CBSA）在夏日旅遊旺季，推出爲期3個月的試驗計劃，利用新興資訊渠道Twitter，上載過關的等候時間，民衆可查閱多個包括卑詩與美國華盛頓州4個主要關口的輪候情況。

數以千計的國民會在夏天到美國消費和旅遊，民衆現可使用Twitter得到最新的輪候過關時間資訊。

加拿大邊境服務處發言人Stephen Rigby指出，這是一項爲期3個月試驗計劃的一部分。他說：「對於CBSA這個專業和勇於創新的機構，爲能時常找尋新方法爲加拿大人提供最新資訊而感到高興。」

當局指出，他們歡迎Twitter用戶就新服務提出建議。

需查關口通訊代號

用戶可到CBSA網站www.cbsa-asfc.gc.ca/new-neuf/twitter-eng.html，查閱不同關口的接收通訊代號（#hashtag），與素里和布萊茵（Blaine）接壤的太平洋公路（Pacific Hwy.）關口與和平門（Douglas Peach Arch）關口的通訊代號分別爲「#CBSA_PCH」和「#CBSA_DPA」，三角洲與羅伯茨海角（Point Roberts）的界限灣（Boundary Bay）關口是「#CBSA_BBY」，而亨廷頓（Huntingdon）/森馬斯（Sumas）關卡爲「#CBSA_HTD」。

溫市議會通過動議

市政廳內准設點 蒐集反併稅簽名

【明報專訊】繼溫哥華公園局容許反合併稅（HST）請願運動人士使用社區中心後，溫市議會昨日亦通過類似動議，讓他們在市府大樓內蒐集簽名。

公園局於周一通過允許請願者使用社區中心蒐集簽名，公園局委員承認，此舉雖有違關於不可在公園局範圍內進行政治活動的政策，不過，合併稅給公園使用者帶來巨大影響。

溫市議員伍愛鄰（Ellen Woodworth）於昨日舉行的會議中，提出動議讓請願人士可使用市府大樓，並且獲得通過。

伍愛鄰所提交建議的理由包括，因合併稅對溫市府和公園局的預算、居民和商戶帶來影響，市府亦曾表態反對合併稅。因此，反合併稅請願蒐集簽名運動，將可在市府正常的辦公時間內在市府大樓指定範圍內進行。

亞洲藝術品拍賣會
2010年6月18日(星期五) 6pm
預展
6月12日 (星期六) 1pm – 5pm
6月13日 (星期日) 1pm – 5pm
6月14日 (星期一) 10am – 12pm
6月18日 (星期五) 4pm – 5pm



罕有鎏金青銅佛像
明代，16/17世紀
高度18.9吋 – 48厘米

WADDINGTON'S™
CANADA'S AUCTION HOUSE SINCE 1850
Consignment Information: Anthony Wu 416.847.6185 aw@waddingtons.ca
111 BATHURST STREET TORONTO ONTARIO CANADA M5V 2R1
TEL: 416.504.9100 FAX: 416.504.0033 TOLL FREE: 1.877.504.5700
www.waddingtons.ca

CCM 中信中心 CCM CENTRE 主辦 presents
壹站式資訊日 NEWCOMERS' FAIR
2010 免費入場 安居樂業迎新會

國語講座

時間	第一禮堂	第二禮堂	第三禮堂
10:00AM – 11:00AM	認識成立合法公司的結構 鄧安怡律師 Ms. Bonnie Teng LLB	進口生意知多少？ 加拿大海關客戶服務局官員 曾淑芬女士 Ms. Kathy Lau	加國平安書和授權書的處理 林主光律師 Dr. William Lim Ph.D
11:15AM – 12:15PM	貸款與投資良策 豐業銀行本拿比分行 陳文珊註冊財務顧問 Ms. Stella Chan	卑詩省成立小本生意須知 中僑互助會 - 商業及經濟發展服務諮詢員 陸萍女士 Ms. Ping Lu	加國福利大搜索 務適多元文化服務會 - 安頓服務諮詢員 龍鳳蘭小姐 Ms. Flora Lung
12:30PM – 1:45PM	買房還是租房？ 房地產顧問 鄧漢雄先生 Mr. Gordon Tang	小型企業貸款須知 豐業銀行本拿比分行 郭宏維客戶經理 Mr. Steven Kuo	如何成為成功的房屋經紀人？ 房地產經紀人 麥堅楷先生 Mr. Edmund Mak
2:00PM – 3:15PM	冬奧後旅遊業就業良機 卑詩移民服務會 特邀講員：盧見好女士 Ms. Rosana Loo	加拿大有效家庭理財之道 郭蘇明註冊財務規劃師 Ms. Susan Guo CFP	新移民報稅與資產申報規劃 李金萍會計師 Ms. Lilly Chen CGA
3:30PM – 5:00PM	加國退休金及老人金面面觀 加拿大退休及養老金局官員 Ms. Vivian Chan	政府註冊教育儲蓄基金／家庭保險認知 鄭唯心先生 Mr. Danny Cheng	自僱及公司報稅須知 白大偉會計師 Mr. David Bai CGA

日期 六月十二日(六) June 12 (SAT)
時間 上午十時 至 下午五時 10:00AM - 5:00PM
地點 中信中心 CCM CENTRE 本拿比麗晶廣場三樓 2nd floor, Crystal Mall Willingdon & Kingsway
查詢 604.877.8606 www.ccmcanada.org

資訊攤位參與機構 INFORMATION BOOTH PARTICIPATING ORGANIZATIONS
● 西加拿大正義之路 The Access Pro Bono Society of BC ● 本拿比多元文化協會 Burnaby Multicultural Society ● 本拿比康樂文化局 Burnaby Parks, Recreation & Cultural Service ● 加拿大海關客戶服務局 Canada Border Services Agency ● 加拿大稅務局 Canada Revenue Agency ● 華人消費者協會 Canadian Chinese Consumers' Association (B.C.) ● 中信中心 CCM Centre ● 運輸聯網局 Coast Mountain Bus Co. (Translink) ● 環球華報 Global Chinese Press ● Global Educational Marketing Corporation ● 卑詩移民服務會 Immigrant Services Society of B.C. ● 明報 / 明聲報 Ming Pao Daily News / Canadian Chinese Express ● 務適多元文化服務會 MOSAIC ● 加拿大救世軍 Salvation Army Canada ● 豐業銀行（本拿比分行） Scotia Bank (Burnaby Main Branch) ● 加拿大退休及養老金局 Service Canada (Old Age Security Program) ● 中僑互助會 S.U.C.C.E.S.S. ● 租客資源及諮詢中心 TRAC Tenant Resource Advisory Centre ● Training Innovations Inc. ● 溫哥華及低陸平原多元文化家庭援助會 Vancouver & Lower Mainland Multicultural Family Support Service Society
(In alphabetical order)

協辦 明報 MING PAO DAILY NEWS 明声报
贊助 Scotiabank GLOBAL Mrs. Helen Ngan 陽光理財 郭蘇明
傳媒贊助 環球華報 Global Chinese Press
印刷贊助 HORSESHOE PRESS INC 至美彩色印刷 www.horseshoepress.com